

# Juan y Rosa

## están en casa

### OPLOSSINGENBOEK 2

#### **La solución, tomo 2**

Autora : Antoinette Gerichhausen

CD's opgenomen door: Edgetip Studio, Arnhem. Engineer: Raoul Soentken.

Eerste druk, eerste oplage, 2007

Tweede druk, eerste oplage, 2015

**IVIO-Wereldschool bv**

ISBN 978-90-8583-022-1

© IVIO-Wereldschool bv, Lelystad, Nederland

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of anderszins, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Voorzover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h uit de Auteurswet 1912 dient men de daarvoor verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht ([zie: www.reprorecht.nl](http://www.reprorecht.nl)). Voor het overnemen van gedeelten dient men zich rechtstreeks te wenden tot de uitgever.

## Voorwoord

In het oplossingenboek, La Solución, tomo 2, staan de antwoorden van alle opdrachten uit Las Tareas, tomo 2. Kijk je eigen opdrachten na of van je medeleerling en leer van je fouten. Bedenk hoe je de volgende keer gaat antwoorden.

- Niet bij alle opdrachten is maar één antwoord goed. In die gevallen staat er bovenaan '*p.ej.*'. Dit betekent dat er een mogelijk antwoord gegeven is, wat niet het enige goede antwoord is.
- Teksten ingesproken op de CD, staan ook in dit antwoordenboek evenals de liedjesteksten.
- De antwoorden behorend bij de toetsen staan geheel achterin het boek. Aan het einde van elke toets staat het aantal maximaal te behalen punten. Voor elk goed antwoord behaal je een punt. Bij de open opdrachten en bij de opdrachten waarbij meerdere antwoorden mogelijk zijn, vraag je aan je begeleider punten te geven. Heb je de helft van de punten of minder behaald, dan heb je een zeer magere score en ga je verder met de tareas 'Extra'. Heb je een hoger aantal goede antwoorden behaald, dan mag je kiezen of je eerst nog de tareas 'Extra' wilt doen alvorens je naar de meer uitdagende oefeningen gaat de tareas 'Más'.
- Kijk altijd je toets rustig na op wat je goed en wat je fout hebt gedaan en leer ervan. Bij de beoordeling van de toets is een schrijffout een halve fout, waarbij de accenttekens niet juist of niet geplaatst, niet meegerekend worden. Corrigeer de accenttekens wel.
- Als je vragen hebt naar aanleiding van een opdracht kun je ten alle tijde Don Toro schrijven, dontoro.espanja@gmail.com.



Je krijgt zo snel mogelijk  
antwoord van mij.  
Heel veel succes!

# Índice

## Página:

1. Un e-mail para Rosa	5
2. La respuesta por msn	11
3. En la clase de Rosa	19
4. Navidad en casa de los abuelos	27
5. Ayudar en nuestro hotel	35
6. Juan va de excursión escolar	43
7. Rosa no está católica	51
8. Juan va a la boda de Aldara	59
Prueba una hasta ocho	68
Otros villancicos	78

# Un e-mail para Rosa

Kijk de 'tareas' zorgvuldig na.



1.2

## Tarea dos

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. en casa               | e |
| 2. un e-mail             | n |
| 3. entre las 10 y las 11 | a |
| 4. una calle             | a |
| 5. en casa               | c |
| 6. en septiembre         | b |
| 7. libros                | o |
| 8. los guitarristas      | r |
| 9. en la ciudad          | l |

La capital de Cataluña es Barcelona.

1.3

## Tarea tres

			E		H			E	R	E	S		
		E	S	T	A	M	O	S		S	O	N	
H			T		S			T			M		H
E	S	T	Á	S			H	A	Y		O		A
	E		I					D			S	O	Y
E	R	E	S		E	S	T	O	Y				

1.4

## Tarea cuatro

Hallo Rosa,

Ken jij de Ramblas in Barcelona?

Het is er heel gezellig.

Er zijn altijd kraampjes in de straat waar je boeken, tijdschriften, cd's, bloemen, vogeltjes, ratten en konijntjes kunt kopen.

Ook zijn daar veel artiesten, muzikanten en veel mensen uit alle landen.

En speciaal vandaag heb ik veel torens van mensen gezien.

Weet je waarom? Omdat het vandaag feest is geweest van Mercè.

Ook heb ik genoten van mooi vuurwerk.

Geef je me snel antwoord?

Kusjes van Juan 🐻

1.5 Tarea cinco

1. Cataluña está en el noreste de España. / En el noreste de España está Cataluña.
2. Es una comunidad muy rica.
3. Barcelona es la capital de Cataluña. / La capital de Cataluña es Barcelona.
4. Hay cuatro provincias en Cataluña. / En Cataluña hay cuatro provincias.
5. Dalí y Gaudí son artistas famosos de Cataluña.
6. En Girona se puede bucear muy bien. / Se puede bucear muy bien en Girona.
7. Hay catorce torres medievales por toda la costa de Cataluña. / Por toda la costa de Cataluña hay catorce torres medievales.
8. El catalán es la lengua de Cataluña. / La lengua de Cataluña es el catalán.
9. Playa es platja en catalán. / En catalán playa es 'platja'.
10. El 24 de septiembre son las fiestas de la Mercè.

1.6 Tarea seis

El texto del CD:

Cataluña tiene cuatro provincias, tres en la costa y una interior. Están en el noreste de España. La provincia interior se llama Lérida. La provincia más alta es Gerona. Debajo de Gerona está Barcelona y la última es Tarragona. Las capitales tienen el mismo nombre que las provincias.

El 23 de abril es la fiesta de Sant Jordi, el patrón de Cataluña. El 24 de septiembre son las fiestas de la Mercè, la patrona de Barcelona. Muchas fiestas en España son fiestas católicas. El noventa y nueve por ciento del pueblo español es católico.

La capital de Cataluña es Barcelona. Se pueden encontrar muchos edificios famosos de Gaudí en Barcelona. El club de fútbol en Barcelona se llama FC Barcelona o Barça. Johan Crujff ha sido jugador y entrenador durante muchos años en este club. Los barceloneses están muy orgullosos de lo que Johan ha hecho por el club. En el museo del FC Barcelona puedes leer mucho sobre Johan Crujff y el Barça.

En la provincia de Gerona hay tres ciudades importantes: Gerona, Figueres y Lloret de Mar. Gerona es una bellísima ciudad histórica con un original *Barrio Judío*. Figueres es la ciudad natal del gran pintor Salvador Dalí. Allí está el museo de Dalí. Lloret de Mar es una de las ciudades de la Costa Brava, adonde van muchos turistas cada año. También está L'Estartit, desde allí puedes ir a las 7 Illes Medes. Allí hay un sitio formidable para bucear. Antes la Costa Brava se llamaba Costa Coral.

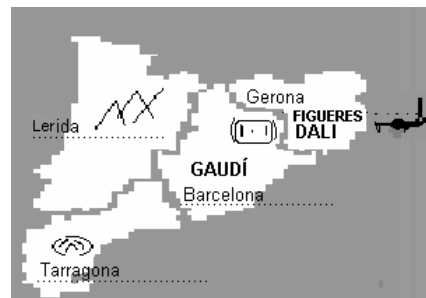
Lérida está situada en el interior y es una región montañosa, muy buena para ir en bici.

En Tarragona hay monumentos del imperio romano, p.ej. acueductos, anfiteatros y muchos monasterios y torres. Hay 14 torres por toda la costa que fueron construidas en el pasado para defenderse de los piratas.

España:



Cataluña:



1.7 – B Tarea siete-B

<b>Catalaans</b>	<b>Castilliaans (español)</b>	<b>Het gevonden woord:</b>	
gent	<b>g e n t e</b>	5 <sup>e</sup> letter	<b>e</b>
som	<b>s o m o s</b>	5 <sup>e</sup> letter	<b>s</b>
nord	<b>n o r t e</b>	4 <sup>e</sup> letter	<b>t</b>
estem	<b>e s t a m o s</b>	4 <sup>e</sup> letter	<b>a</b>
camp	<b>e s t a d i o</b>	5 <sup>e</sup> letter	<b>d</b>
vent	<b>v i e n t o</b>	2 <sup>e</sup> letter	<b>i</b>
tenim	<b>t e n e m o s</b>	6 <sup>e</sup> letter	<b>o</b>
d'acord	<b>d e a c u e r d o</b>	4 <sup>e</sup> letter	<b>c</b>
jugadors	<b>j u g a d o r e s</b>	4 <sup>e</sup> letter	<b>a</b>
demonstrat	<b>d e m o s t r a d o</b>	3 <sup>e</sup> letter	<b>m</b>
podrà	<b>p u e d e / p o d r á</b>	1 <sup>e</sup> letter	<b>p</b>
nom	<b>n o m b r e</b>	1 <sup>e</sup> letter	<b>n</b>
tot	<b>t o d o</b>	2 <sup>e</sup> letter	<b>o</b>
sud	<b>s u r</b>	2 <sup>e</sup> letter	<b>u</b>

**La palabra encontrada: estadio Camp Nou**

1.8 Tarea ocho (gemeenschappelijk kenmerk)

1. Barcino – Barcelona – ~~Barceta~~ – Barça (Namen voor Barcelona.)
2. ~~Gaudí~~ – balón – Johan – fútbol (voetbal)
3. puestos – restaurante – músicos – ~~piscina~~ (Ramblas)
4. Jordi – ~~Ramblas~~ – Mercè – patrones (beschermers)
5. Gaudí – Picasso – ~~Dalí~~ – Miró (Musea in Barcelona)
6. ~~jugar al fútbol~~ – bucear – nadar – zambullirse con el snorkel (zwemmen)
7. platja – playa – ~~calle~~ – arena (strand)
8. tapas – ~~camarero~~ – crema catalana – pescado frito (eten)
9. Las Ramblas – barrio Gótico – Montjuic – ~~Lérida~~ (Barcelona)
10. platja – nord – ~~callejito~~ – adéu (catalaans)

1.9 Tarea nueve (p.ej.)

**Antes de cocinar:**

1. Sí, porque me gusta cocinar./Sí, porque tengo hambre./No, no me gusta cocinar.
2. Hago la crema para .... personas.
3. He leído la receta ... veces.

**Después de cocinar:**

4. Sí, la crema ha salido formidable./Sí, he logrado hacer la crema./No, no he logrado hacer la crema muy bien, se han formado grumos./No, no lo he logrado./No, la crema se ha quemado./He logrado separar las yemas de las claras./No he logrado separarlas.
5. .... personas han probado la crema.
6. A tres personas les gusta y a tres no les gusta. Me gusta muchísimo.

1.10 Tarea diez

2. No, no conozco a Dalí.
4. Ah, entonces sí lo conozco. He estado en Figueres una vez.
6. ¿Ves ese coche allí?
8. En ese coche hay un dibujo de un burro negro.
10. Los catalanes son muy orgullosos.

1.11 Tarea once

- |         |          |
|---------|----------|
| 1. es   | 6. hay   |
| 2. está | 7. hay   |
| 3. hay  | 8. es    |
| 4. es   | 9. hay   |
| 5. está | 10. está |

1.12 Tarea doce

c	a	s	a	n	a	d	r	a	s
a	n	a	t	è	a	l	n	a	g
a	o	l	n	c	e	o	o	e	a
d	g	b	s	r	l	n	r	s	u
l	a	m	o	e	a	o	n	i	d
r	r	a	e	n	n	r	d	l	i
e	r	r	o	a	o	r	r	a	g
l	a	r	u	l	o	u	l	d	o
b	t	r	o	j	e	b	s	o	s

1. Dalí
2. Jordi
3. Gerona, Lérida, Barcelona, Tarragona
4. romano
5. Mercè
6. crema (catalana)
7. Ramblas
8. burro
9. Gaudí
10. sardana
11. rojo

**LOS catalanes son orgullosos**

Catalanen zijn trots.



1.13 Tarea treceVerbos:

- llega
- han pasado
- están
- han comido
- (y) bebido
- es
- hay
- es
- es
- ha disfrutado
- han visto
- son

en holandés:

- komt aan
- hebben doorgebracht
- zijn
- hebben gegeten
- (en) gedronken
- is
- er is
- is
- is
- heeft genoten
- hebben gezien
- zijn

1.14 Tarea catorce, p.ej.

En el noreste de España está la Comunidad de Cataluña.

Hay cuatro provincias en Cataluña: Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona.

Barcelona es la capital de Cataluña.

A los catalanes les gusta el burro negro. Están muy orgullosos de su propio símbolo; no el toro sino el burro negro.

El patrón de Cataluña se llama San Jordi. También el hijo de Johan Cruijff, nacido en Barcelona, se llama Jordi; una maravilla.

Salvador Dali, nacido en Figueres, es un pintor con largo bigote.

Figueres está en Gerona.

A los catalanes les gusta bailar y cantar. La sardana es una danza especial para los catalanes.

¡Hasta la próxima vez y adiós!

1.15 Tarea quince

*España es un país en el sur de Europa. Junto con Portugal forma la llamada Península Ibérica. La Península está rodeada de dos mares, el océano Atlántico y el mar Mediterráneo. En España hay 17 comunidades y 50 provincias. Las Islas Baleares y las Islas Canarias también pertenecen a España y además hay dos ciudades al norte de Africa, Ceuta y Melilla. Cada comunidad tiene su propia capital. La capital de toda España, desde 1562, es Madrid. Al norte, España limita con Francia y Andorra. Allí está la frontera natural, los Pirineos.*

*Hay cuatro lenguas oficiales en España. En toda España se habla castellano. Nosotros aprendemos también el castellano. También están el catalán, el vasco y el gallego. Cuando estás en Barcelona oyes catalán. En España hay un rey, se llama Juan Carlos. El día de la fiesta nacional es el doce de octubre, el Día de la Hispanidad. Es el día en que Cristóbal Colón descubrió América a finales del siglo quince.*

*Hay cuatro ciudades grandes en España: Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla. La gente come a otras horas del día que nosotros. Se desayuna a las ocho de la mañana, a las dos se almuerza, a las siete se merienda y a las diez de la noche se cena. La comida más típica es la paella. Los ingredientes son arroz, pollo, pescado y verdura. La bandera de España tiene dos colores, rojo y amarillo.*

Respuestas, p.ej.:

1. La bandera de España tiene dos colores, rojo y amarillo.
2. Porque España y Portugal están rodeados de mares y España limita con Francia sólo por un lado.
3. Se llaman el océano Atlántico y el mar Mediterráneo.
4. Se llama Cataluña.
5. Hablan catalán y castellano.
6. Celebran el descubrimiento de América por Cristóbal Colón.
7. Son Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla.
8. Comen a las ocho de la mañana, a las dos, a las siete y a las diez de la noche.
9. Son arroz, pescado, pollo y verdura.

**Prueba del capítulo uno**

**A. Completa las frases:**

1. vive
2. es
3. está
4. tíos / tío y tía
5. Tienen
6. Escribe
7. hay
8. gusta

**B. Busca los verbos y traduce:**

**Verbos:**

**en holandés:**

Tarragona <b>es</b> una ciudad muy bonita. Hoy Felipe y su padre <b>van</b> en coche a Tarragona. <b>Son</b> las once de la mañana y los dos <b>han llegado</b> a la ciudad.	es van – son han llegado	is gaan – het is zijn aangekomen
Padre: ¡ <b>Mira</b> , un anfiteatro de los romanos!	mira	kijk
Felipe: ¡ Qué grande!	-	-
Padre: ¿ <b>Has traído</b> tus ejercicios de Historia?	has traído	heb je meegebracht
Felipe: Sí, aquí <b>están</b> mis deberes.	están	is
Padre: ¿Cuál <b>es</b> la primera pregunta?	es	is
Felipe: ¿Qué edificios romanos <b>hay</b> en Tarragona?	hay	zijn er
Padre: ¿Y <b>has escrito</b> este?	-	-
Felipe: ¡No, todavía no! ¡Un momento, por favor!	has escrito	heb je opgeschreven
<b>Busco</b> mi boli.	-	-
¡Ah, ya <b>he encontrado</b> el bolígrafo!	busco	ik zoek
Padre: ¿Adónde <b>vamos</b> ?	he encontrado	ik heb gevonden
Felipe: <b>Tengo</b> sed, entonces <b>vamos</b> a un bar.	vamos	we gaan
Padre: ¿No <b>has bebido</b> nada esta mañana?	tengo - vamos	ik heb – we gaan
Felipe: ¡Sí! Pero <b>vuelvo a tener</b> sed y a las dos todas las tiendas <b>cierran</b> .	has bebido	heb je gedronken
Padre: ¡ <b>Vamos!</b>	vuelvo a tener	ik heb weer
	cierran	sluiten
	vamos	we gaan (iets drinken)

**C. Contesta a las preguntas (p.ej.):**

1. ¿Cuántas provincias hay en la Comunidad de Cataluña?  
**Hay cuatro provincias en la Comunidad de Cataluña.**
2. ¿Cómo se llaman estas provincias?  
**Estas provincias se llaman Lérida, Gerona, Barcelona y Tarragona.**
3. ¿Cómo se llama su lengua o idioma?  
**Su lengua/idioma se llama catalán.**
4. ¿Cuál es la capital de la provincia Lérida?  
**La capital de la provincia Lérida es Lérida.**
5. ¿Cuándo es la fiesta de la Mercè, la patrona de Barcelona?  
**La fiesta de la Mercè es el 24/a finales de septiembre.**

**D. Completa con una forma de los verbos estar, ser o hay:**

- |         |                     |
|---------|---------------------|
| 1. Hay  | 6. es               |
| 2. está | 7. estás/has estado |
| 3. es   | 8. estoy/he estado  |
| 4. es   | 9. hay              |
| 5. Es   | 10. son             |

(Totaal aantal vragen/punten: 40)

